

ČESKÁ BANKOVNÍ ASOCIACE

Na základě vzorové dokumentace publikované Evropskou bankovní federací

RÁMCOVÁ SMLOUVA O OBCHODOVÁNÍ NA FINANČNÍM TRHU

DOPLNĚK K PŘÍLOZE PRO DERIVÁTOVÉ TRANSAKCE

TRANSAKCE S EMISNÍMI POVOLENKAMI EU

Vydání 2019

Tento Doplněk mění a doplňuje Obecná ustanovení, Přílohu pro derivátové transakce a její další Doplnky, které jsou součástí Rámcové smlouvy. Tento Doplněk se stává nedílnou součástí Smlouvy, pokud jej strany začlení do Rámcové smlouvy.

1. Účel; Výklad pojmů

(1) Účel. Účelem tohoto Doplnku („Doplněk pro Emisní Povolenky“ nebo „Doplněk“) je upravit Transakce s emisními Povolenkami EU, které zahrnují Povolenského Forwardy, Povolenského Swapy, Povolenského Opční Transakce nebo jakékoli jiné Transakce dohodnuté mezi stranami v rámci individuální Transakce nebo ve Zvláštních ustanoveních („Transakce s Emisními Povolenkami EU“).

(2) Výklad. Tento Doplněk je nedílnou součástí Přílohy pro derivátové transakce. Termín „Příloha“, jak je používán v člancích 1(2) a 1(3) Obecných ustanovení, by měl být chápán tak, že zahrnuje tento Doplněk. V případě jakýchkoli nesrovnalostí mezi jednotlivými částmi Přílohy pro derivátové transakce a tímto Doplněkem, je rozhodující tento Doplněk.

Pokud nejsou výslovně definovány v tomto Doplnku, mají výrazy s velkým počátečním písmenem stejný význam jako v Obecných ustanoveních, Příloze pro derivátové transakce, nebo jiných příslušných Přílohách či Doplncích.

2. Transakce s Emisními Povolenkami EU

„Povolenského Forward“ znamená Transakci s Emisními Povolenkami EU označenou v příslušné Konfirmaci jako Povolenského Forward.

„Povolenského Opční Transakce“ znamená Transakci s Emisními Povolenkami EU označenou v příslušné Konfirmaci jako Povolenského Opční Transakce.

„Povolenského Swap“ znamená Transakci s Emisními Povolenkami EU označenou v příslušné Konfirmaci jako Povolenského Swap.

3. Definice pojmů

„Call“ znamená druh Povolenského Opční Transakce opravňující, avšak nikoli zavazující, Kupujícího ke koupi Povolenek od Prodávajícího za Realizační cenu Povoleny za Povolenu.

„Částka DPH“ má význam tomuto termínu přiřazený v článku 11(3) tohoto Doplnku.

„Částka nákladů pozice“ znamená částku v eurech rovnající se:

(a) Sazbě nákladů pozice vynásobené:

(b) (i) ve vztahu k Povolenskému Forwardu, Kupní cenou Povoleny vynásobenou Počtem Povolenek dodaných nejpozději k Odloženému Datu Dodání po vzniku Případu odkladu; nebo (ii) ve vztahu k Povolenského Opční Transakci, Realizační cenou Povoleny vynásobenou Počtem Povolenek dodaných nejpozději k Odloženému Datu Dodání po vzniku Případu odkladu; nebo (iii) ve vztahu k Povolenskému Swapu, Počáteční kupní cenou Povoleny nebo Pozdější kupní cenou Povoleny (podle toho, zda se příslušné Odložené Datum Dodání vztahuje k Datu počátečního Dodání nebo Datu pozdějšího Dodání) vynásobené Počtem Povolenek dodaných nejpozději k Odloženému Datu Dodání po vzniku Případu odkladu; vynásobené:

(c) Prodlevou nákladů pozice, děleno 360.

„Částka Vypořádání v penězích“ znamená:

(i) ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU, kterou je Povolenského Forward, částku rovnou součinu (a) absolutní hodnoty rozdílu Kupní ceny Povoleny a Pohyblivé ceny a (b) Počtu Povolenek;

(ii) ve vztahu k Opči v rámci Transakce s Emisními Povolenkami EU, kterou je Povolenského Opční Transakce, částku rovnou součinu (a) absolutní hodnoty rozdílu Realizační ceny Povoleny a Pohyblivé ceny a (b) počtu Dodávaných Povolenek; a

(iii) ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU, kterou je Povolenského Swap, částku rovnou součinu (a) absolutní hodnoty rozdílu Pozdější kupní ceny Povoleny a Pohyblivé ceny a (b) Počtu Povolenek.

„Částka závěrečných nákladů pozice“ znamená částku v eurech rovnající se:

(a) Sazbě závěrečných nákladů pozice; vynásobené:

(b) (i) ve vztahu k Povolenskému Forwardu, Kupní cenou Povoleny; nebo (ii) ve vztahu k Povolenského Opční Transakci, Realizační cenou Povoleny; nebo (iii) ve vztahu k Povolenskému Swapu, Počáteční kupní

cenou Povolenky nebo Pozdější kupní cenou Povolenky (podle toho, zda je Částka závěrečných nákladů pozice počítána ve vztahu k Datu počátečního Dodání nebo k Datu pozdějšího Dodání); vynásobené:

(c) Prodlěvou závěrečných nákladů pozice, dělené (d) 360.

„Částka ztráty ze zatížení“ znamená částku rozumně stanovenou Přijímající stranou v dobré víře jako její celkovou ztrátu a náklady v souvislosti s Transakcí s Emisními Povolenkami EU včetně, ale nikoli výhradně, veškerého ušlého zisku, nákladů financování, nebo, dle volby Přijímající strany, avšak s vyloučením dvojího zohlednění, ztráty nebo nákladů vzniklých v důsledku ukončení, likvidace, získání nebo znovuzískání zajištění finanční pozice (hedging) proti budoucím rizikům nebo související obchodní pozice. Tato částka zahrnuje ztráty a náklady vzniklé v souvislosti s platbou na základě Transakce s Emisními Povolenkami EU provedenou před doručení písemného oznámení Přijímající strany a náklady právního zastoupení a jiné vedlejší výdaje, ale nezahrnuje sankci za nevyřazení Povolenek nebo jinou částku, kterou musí Přijímající strana hradit třetí straně ve vztahu k takové sankci, kterou musí taková třetí strana uhradit jiné straně (nebo Příslušnému orgánu). Strany se dohodly, že v případě, kdy došlo k porušení Závazku nezatížení Dodávající stranou v důsledku převodu Zatížených povolenek, je Přijímající strana oprávněná zahrnout do takové částky jakékoli ztráty vzniklé z jakéhokoli nároku, požadavku, žaloby nebo řízení, nebo v jejich souvislosti, uplatněného proti Přijímající straně třetí stranou v důsledku převodu Zatížených povolenek Přijímající stranou, které byly Přijímající straně dodány Dodávající stranou na základě Transakce s Emisními Povolenkami EU.

„Členský stát“ znamená členský stát Evropské unie.

„Čtvrté obchodovací období“ znamená, ve vztahu k Povolenkám EU a Povolenkám AEU, období začínající 1. ledna 2021 a končící 31. prosince 2030.

„Datum Dodání“ znamená, ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU, datum nebo data uvedené v Konfirmaci, včetně Data počátečního Dodání a Data pozdějšího Dodání (s výhradou úpravy podle článku 7 tohoto Doplnku).

„Datum expirace“ znamená ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU, kterou je Povolenná Opční Transakce, datum uvedené v příslušné Konfirmaci (nebo určené metodou stanovenou pro tento účel) nebo, není-li toto datum obchodním dnem, následující Obchodní den.

„Datum obchodu“ znamená ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU datum uvedené v příslušné Konfirmaci.

„Datum platby“ znamená, ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU, datum uvedené nebo jinak stanovené pomocí metody uvedené v příslušné Konfirmaci (včetně Data počáteční platby a Data pozdější platby) za podmínky, že v případě odloženého Dodání podle článku 7 tohoto Doplnku, bude Datum platby stanoveno analogicky podle Odloženého Data Dodání (takovým Datem platby bude „Odložené Datum platby“).

„Datum počátečního Dodání“ znamená, ve vztahu k Povolennému Swapu, datum uvedené nebo stanovené pomocí metody uvedené v příslušné Konfirmaci.

„Datum počáteční platby“ znamená, ve vztahu k Povolennému Swapu, datum uvedené nebo stanovené pomocí metody uvedené v příslušné Konfirmaci.

„Datum pozdějšího Dodání“ znamená, ve vztahu k Povolennému Swapu, datum uvedené nebo stanovené pomocí metody uvedené v příslušné Konfirmaci.

„Datum pozdější platby“ znamená, ve vztahu k Povolennému Swapu, datum uvedené nebo stanovené pomocí metody uvedené v příslušné Konfirmaci.

„Deficit Dodávající strany“ má význam tomuto pojmu přiřazený v definici „Náklady náhradní transakce Dodávající strany“ v tomto článku 3 tohoto Doplnku.

„Deficit Povolenek“ má význam tomuto pojmu přiřazený v článku 9 tohoto Doplnku.

„Deficit Přijímající strany“ má význam tomuto pojmu přiřazený v definici „Náklady náhradní transakce Přijímající strany“ v tomto článku 3 tohoto Doplnku.

„Dodávající strana“ ve vztahu k: (1) Povolennému Forwardu, znamená Prodávajícího; (2) Povolenné Opční Transakci typu Call, znamená Prodávajícího; (3) Povolenné Opční Transakci typu Put, znamená Kupujícího; nebo (4) dodání poskytnutému v rámci Povolenného Swapu k Datu počátečního Dodání, znamená Prodávajícího, a k Datu pozdějšího Dodání znamená Kupujícího.

„Dodávané Povolenny“ znamená, ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU, kterou je: (1) Povolenný Forward nebo Povolenný Swap, počet Povolenek odpovídající Počtu Povolenek; nebo (2) Povolenná Opční Transakce a ve vztahu k Datu realizace, počet Povolenek odpovídající počtu Opcí realizovaných nebo považovaných za realizované k tomuto Datu realizace vynásobený Oprávněním z Opce.

„DPH“ má význam tomuto termínu přiřazený v článku 11(2) tohoto Doplnku.

„EUTL“ neboli „Evropský protokol transakcí“ (European Transaction Log) znamená nezávislý protokol transakcí uvedený v článku 20(1) Směrnice, jehož provoz je podrobně popsán v článku 6 Nařízení o registrech.

„Faktura s DPH“ má význam tomuto termínu přiřazený v článku 11(1) tohoto Doplnku.

„Fungování registru“ znamená, s výjimkou vzniku Případu administrace,

- (i) zřízení a nepřetržité fungování Příslušného registru;
- (ii) zřízení a nepřetržité fungování EUTL; a/nebo
- (iii) zřízení a nepřetržité fungování spojení mezi Příslušným registrem a EUTL.

„Jurisdikce DPH“ znamená ve vztahu ke straně a k Transakci s Emisními Povolenkami EU místo uvedené v příslušné Konfirmaci nebo, pokud tam není uvedené, místo uvedené ve Zvláštních ustanoveních jako Jurisdikce DPH ve vztahu k příslušné straně.

„Konec obchodovacího období“ znamená ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU Lhůtu pro vyřazení, která je stanovená na duben 2031.

„Konečné Datum Dodání“ má význam tomuto termínu přiřazený v článku 8(A)(II) tohoto Doplnku.

„Konečné datum splnění“ má význam tomuto termínu přiřazený v článku 8(B)(II) tohoto Doplnku.

„Kupní cena Povolenky“ znamená

(i) ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU, kterou je Povolenkový Forward částku uvedenou nebo jinak stanovenou v příslušné Konfirmaci; a

(ii) ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU, kterou je Povolenkový Swap Počáteční kupní cenu Povolenky nebo Pozdější kupní cenu Povolenky.

„Kupující“ znamená, ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU, stranu uvedenou v příslušné Konfirmaci.

„Lhůta pro vyřazení“ znamená ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU 30. duben každého kalendářního roku ohledně předchozího kalendářního roku nebo takové pozdější datum každého roku, stanovené v souladu se Schématem pro účely vyřazení Povolenek podle Schématu.

„Maximální počet Opcí“ znamená, ve vztahu k Povolenkové Opční Transakci, na kterou se vztahuje Vícenásobná realizace, počet uvedený v příslušné Konfirmaci.

„Mezní datum“ znamená, v případě Případu odkladu, který nastane ohledně povinnosti k dodání nebo přijetí dodání, která by jinak musela být splněna v období:

(i) od (včetně) 1. května 2021 do (včetně) 31. prosince 2022, 1 června 2024;

(ii) od (včetně) 1. ledna 2023 do (včetně) 31. prosince 2024, 1 června 2026;

(iii) od (včetně) 1. ledna 2025 do (včetně) 31. prosince 2026, 1 června 2028;

(iv) od (včetně) 1. ledna 2027 do (včetně) 31. prosince 2028, 1 června 2030; a

(v) od (včetně) 1. ledna 2029 do (včetně) 25. (dvacátého pátého) kalendářního dne měsíce, v němž má nastat Konec obchodovacího období, 25. (dvacátý pátý) kalendářní den měsíce, v němž má nastat Konec obchodovacího období.

„Minimální počet Opcí“ znamená, ve vztahu k Povolenkové Opční Transakci, na kterou se vztahuje Vícenásobná realizace, počet uvedený v příslušné Konfirmaci.

„Místo Dodávající strany pro stanovení Obchodního dne pro Dodání“ znamená, ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU, místo uvedené v Konfirmaci příslušné Transakce s Emisními Povolenkami EU nebo, není-li místo takto upřesněno: (i) místo uvedené ve Zvláštních ustanoveních jako Místo pro stanovení Obchodního dne pro Dodání pro Dodávající stranu nebo (ii) není-li žádné takové místo uvedeno, místo, kde je umístěna adresa Dodávající strany pro doručování oznámení spojených s příslušnou Transakcí s Emisními Povolenkami EU; nebo (iii) nebyla-li žádná taková adresa poskytnuta, místo, kde má Dodávající strana své sídlo.

„Místo Přijímající strany pro stanovení Obchodního dne pro Dodání“ znamená, ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU, místo uvedené v Konfirmaci příslušné Transakce s Emisními Povolenkami EU nebo, není-li

místo takto upřesněno: (i) místo uvedené ve Zvláštních ustanoveních jako Místo pro stanovení Obchodního dne pro Dodání pro Přijímající stranu nebo (ii) není-li žádné takové místo uvedeno, místo, kde je umístěna adresa Přijímající strany pro doručování oznámení spojených s příslušnou Transakcí s Emisními Povolenkami EU; nebo (iii) nebyla-li žádná taková adresa poskytnuta, místo, kde má Dodávající strana své sídlo.

„Náklady náhradní transakce Dodávající strany“ znamená, ve vztahu k nepřevzetí počtu Povolenek Přijímající stranou („Deficit Dodávající strany“), částku v následující výši:

(i) (1) Kupní cena Povolenky, Počáteční kupní cena Povolenky, Pozdější kupní cena Povolenky či Realizační cena Povolenky, uvedená v Konfirmaci k příslušné Transakci s Emisními Povolenkami EU plus, za okolností, kdy v důsledku Případu odkladu nastane ukončení závazků stran podle článků 4, 6 a 7 tohoto Doplnku, Částka závěrečných nákladů pozice; minus:

(2) cena (za Povolenku), kterou Dodávající strana jednajícím způsobem obvyklým v obchodním styku obdrží nebo kterou by podle určení Kalkulačního agenta obdržela v transakci uzavřené za tržních podmínek ke Konečnému datu splnění, za odpovídající počet Dodávaných povolenek příslušného Typu povolenky ke Konečnému datu splnění nebo, dojde-li k transakci později, v Obchodní den pro Dodání, ve který by byly Povolenky v souladu s převládající tržní praxí dodány v rámci promptní (spotové) transakce uzavřené ke Konečnému datu splnění; vynásobeno:

(ii) Deficitem Dodávající strany; plus

(iii) úrok ve výši Sazby úroku z prodlení za období od (včetně) Data Dodání do (avšak vyjma) data ukončení v souladu s článkem 8(B)(II) tohoto Doplnku, z částky rovnající se součinu Deficitu Dodávající strany a částky odpovídající případnému rozdílu Kupní ceny Povolenky, Počáteční kupní ceny Povolenky, Pozdější kupní ceny Povolenky či Realizační ceny Povolenky, a ceny stanovené podle odstavce (i) (2) výše.

„Náklady náhradní transakce Přijímající strany“ znamená, ve vztahu k nedodání počtu Povolenek Dodávající stranou („Deficit Nákladů Přijímající strany“), částku v následující výši:

(i) (1) cena (za Povolenku), kterou Přijímající strana jednajícím způsobem obvyklým v obchodním styku zaplatí nebo kterou by podle určení Kalkulačního agenta zaplatila v transakci uzavřené za tržních podmínek ke Konečnému Datu Dodání za odpovídající počet Dodávaných Povolenek ke Konečnému Datu Dodání nebo, dojde-li k dodání později, v Obchodní den pro Dodání, ve který by byly Povolenky v souladu s převládající tržní praxí dodány v rámci promptní (spotové) transakce uzavřené ke Konečnému Datu Dodání; minus

(2) Kupní cena Povolenky, Počáteční kupní cena Povolenky, Pozdější kupní cena

Povolenky či Realizační cena Povolenky, uvedená v Konfirmaci příslušné Transakce s Emisními Povolenkami EU, plus, za okolností kdy v důsledku Případu odkladu nastane ukončení závazků stran podle článků 4, 6 a 7 tohoto Doplnku, Částka závěrečných nákladů pozice; vynásobená:

- (ii) Deficitem Přijímající strany; plus
- (iii) úrok ve výši Sazby úroku z prodlení za období od (včetně) Data Dodání do (avšak vyjma tohoto data) data ukončení v souladu s článkem 8(A)(II) z částky rovnající se součinu Deficitu Přijímající strany a částky odpovídající případnému rozdílu ceny stanovené podle odstavce (i)(1) výše a Kupní ceny Povolenky, Počáteční kupní ceny Povolenky, Pozdější kupní ceny Povolenky či Realizační ceny Povolenky.

„Národní správce“ znamená osobu odpovědnou, v zastoupení Členského státu, za správu sady uživatelských účtů v rámci jurisdikce Členského státu v Registru Unie, jak byla určena v souladu s článkem 8 Nařízení o registrech.

„Nařízení o registrech“ znamená Nařízení Komise (EU) č. 389/2013 ze dne 2. května 2013 o vytvoření registru Unie podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/87/ES, rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 280/2004/ES a č. 406/2009 a o zrušení nařízení Komise (EU) č. 920/2010 a č. 1193/2011, ve znění pozdějších předpisů.

„Neautorizovaný převod“ znamená převod odepsáním Povolenky z Vkladového účtu jeho majitele a připsání na Vkladový účet jiné osoby, v případě, kdy takový převod není proveden z podnětu příslušného zmocněného zástupce nebo dalšího zmocněného zástupce (jak je uvedeno v Nařízení o registrech) takového majitele účtu.

„Období Práva na Vypořádání v penězích“ znamená:

- (i) ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU, kterou je Povolenkový Forward, období počínající Datem obchodu a končící dva (2) Obchodní dny pro Dodání před Datem Dodání;
- (ii) ve vztahu ke každé Opci v rámci Transakce s Emisními Povolenkami EU, kterou je Povolenková Opční Transakce, období počínající Datem obchodu a končící (i) okamžikem doručení Oznámení realizace Prodávajícímu nebo (ii) nebude-li Prodávajícímu během Období realizace dáno žádné Oznámení realizace, Posledním okamžikem realizace k Datu expirace; a
- (iii) ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU, kterou je Povolenkový Swap, období počínající Datem obchodu a končící dva (2) Obchodní dny pro Dodání před Datem pozdějšího Dodání.

„Obchodní den pro Dodání“ znamená ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU jakýkoli den kromě soboty a neděle, kdy jsou pro běžnou obchodní činnost otevřeny obchodní banky jak v Místě Dodávající strany pro stanovení Obchodního dne pro Dodání, tak v Místě Přijímající strany pro stanovení Obchodního dne pro Dodání.

„Obchodní den Prodávajícího“ znamená, ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU, kterou je Povolenková Opční Transakce, kterýkoli den, kdy jsou

obchodní banky otevřeny pro obchodní činnost (včetně obchodování s devizami a zahraniční měnou) ve městě, kde sídlí Prodávající pro účely přijímání oznámení.

„Odložené Datum Dodání“ má význam tomuto termínu přiřazený v článku 7(C) tohoto Doplnku.

„Odložené Datum platby“ má význam tomuto termínu přiřazený v definici pojmu Datum platby v tomto Doplnku.

„Opce“ znamená, ve vztahu k Povolenkové Opční Transakci, každou jednotku, do které je rozdělena Opční Transakce pro účely realizace nebo vypořádání.

„Oprávněná strana“ má význam tomuto termínu přiřazený v článku 5(2) tohoto Doplnku.

„Oprávnění z Opce“ znamená, ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU, kterou je Povolenková Opční Transakce, počet Povolenek na Opci uvedený v příslušné Konfirmaci. Pokud v příslušné Konfirmaci není uvedeno žádné Oprávnění z Opce, je Oprávněním z Opce ve vztahu k jakékoli Povolenkové Opční Transakci jedna Povolenka na Opci.

„Oznámení o Vypořádání v penězích“ znamená, ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU, neodvolatelné oznámení Oprávněné strany druhé straně Transakce s Emisními Povolenkami EU o uplatnění Práva na vypořádání v penězích Oprávněné strany (které může být doručeno v Obchodní den během Období Práva na Vypořádání v penězích faxem nebo ústně (i telefonicky), pokud strany nestanoví jinak v příslušné Konfirmaci).

„Oznámení realizace“ znamená ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU, kterou je Povolenková Opční Transakce, opční oznámení (které může být dáno ústně (i telefonicky), pokud strany nestanoví jinak v příslušné Konfirmaci) dané Kupujícím Prodávajícímu během hodin uvedených v příslušné Konfirmaci v Obchodní den Prodávajícího během Období realizace ohledně realizace jeho práva nebo práv poskytnutých na základě Povolenkové Opční Transakce, přičemž platí, že takové oznámení je od okamžiku jeho účinnosti neodvolatelné. Je-li Oznámení realizace přijato v kterýkoli Obchodní den Prodávajícího po uvedeném časovém termínu, má se za to, že Oznámení realizace bylo přijato v nejbližší následující Obchodní den Prodávajícího v Období realizace, pokud takový existuje. Kupující může realizovat právo nebo práva udělená v rámci Povolenkové Opční Transakce pouze pomocí Oznámení realizace.

„Počáteční kupní cena Povolenky“ znamená, ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU, kterou je Povolenkový Swap, částku uvedenou nebo jinak stanovenou v příslušné Konfirmaci.

„Počet Opcí“ znamená, ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU, kterou je Povolenková Opční Transakce, počet uvedený v příslušné Konfirmaci, odpovídající počtu Opcí zahrnutých do příslušné Povolenkové Opční Transakce.

„Počet Povolenek“ znamená, ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU, počet uvedený v příslušné Konfirmaci.

„Pohyblivá cena“ znamená:

- (i) ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU, kterou je Povolenkový Forward, cenu za Povolenku,

kteřou Kupující jednající způsobem obvyklým v obchodním styku zaplatí nebo kterou by podle určení Kalkulačního agenta zaplatil v transakci uzavřené za tržních podmínek k Datu Dodání za odpovídající počet Dodávaných povolenek k Datu Dodání nebo, dojde-li k dodání později, v Obchodní den pro Dodání, ve který by byly Povolenky v souladu s převládající tržní praxí dodány v rámci promptní (spotové) transakce uzavřené k Datu Dodání;

(ii) ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU, kterou je Povolenková Opční Transakce a ve vztahu ke každému Datu realizace znamená cenu za Povolenku, kterou Přijímající strana jednající způsobem obvyklým v obchodním styku zaplatí nebo kterou by podle určení Kalkulačního agenta zaplatila v transakci uzavřené za tržních podmínek k Datu Dodání za odpovídající počet Dodávaných Povolenek k Datu Dodání nebo, dojde-li k dodání později, v Obchodní den pro Dodání, ve který by byly Povolenky v souladu s převládající tržní praxí dodány v rámci promptní (spotové) transakce uzavřené k Datu Dodání; nebo

(iii) ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU, kterou je Povolenkový Swap, cenu za Povolenku, kterou Prodávající jednající způsobem obvyklým v obchodním styku zaplatí nebo kterou by podle určení Kalkulačního agenta zaplatil v transakci uzavřené za tržních podmínek k Datu pozdějšího Dodání za odpovídající počet Dodávaných povolenek k Datu pozdějšího Dodání, nebo, dojde-li k transakci později, v Obchodní den pro Dodání, ve který by byly Povolenky v souladu s převládající tržní praxí dodány v rámci promptní transakci uzavřené k Datu pozdějšího Dodání.

„Potenciální Datum realizace“ znamená, ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU, kterou je bermudská Povolenková Opční Transakce, každé datum takto uvedené v příslušné Konfirmaci nebo, není-li takové datum Obchodním dnem, nejbližší následující Obchodní den.

„Povolenka“ znamená, ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU, povolení vypouštět jednu tunu ekvivalentu oxidu uhličitého po specifikované období, přičemž toto povolení je platné pro účely splnění povinností spojených s vypouštěním emisí vyplývajících ze Schématu, odpovídá vymezenému Typu Povolenky a vztahuje se k Určenému obchodovacímu období.

„Povolenka AEU“ nebo „AEUA“ znamená „povolenku“ jak je definována ve Směrnici a která je vydávána na základě Kapitoly II Směrnice.

„Povolenka EU“ znamená „povolenku“, jak je definována ve Směrnici, a která je vydávána na základě Kapitoly III Směrnice. „Pozdější kupní cena Povolenky“ znamená, ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU, kterou je Povolenkový Swap, částku uvedenou nebo jinak stanovenou v příslušné Konfirmaci.

„Právo na Vypořádání v penězích“ má význam tomuto termínu přiřazený v článku 5(1) tohoto Doplnku.

„Prémium“ znamená, ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU, kterou je Povolenková Opční Transakce, částku uvedenou nebo jinak stanovenou v příslušné Konfirmaci. Pokud příslušná Konfirmace uvádí Prémium na Povolenku, bude Prémium dáno součinem Prémia na Povolenku, Počtu Opcí a Oprávnění z Opce.

„Prodávající“ znamená, ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU, stranu uvedenou v příslušné Konfirmaci.

„Prodleva nákladů pozice“ znamená počet dní od plánovaného Data platby (včetně) (tak jako by došlo ve sjednaném Datu Dodání k zaslání Faktury s DPH) do Odloženého Data platby (vyjma).

„Prodleva závěrečných nákladů pozice“ znamená počet dní od plánovaného Data platby (včetně) (tak jako by došlo ve sjednaném Datu Dodání k zaslání Faktury s DPH) do data (vyjma), které by bylo Datem platby, pokud by dodání proběhlo ke Konečnému Datu Dodání, případně ke Konečnému datu splnění.

„Provozovatel“ znamená „provozovatele“ jak je definován ve Směrnici.

„Provozovatel letadla“ znamená „provozovatele letadla“ jak je definován ve Směrnici.

„Prvotní dotčená strana“ znamená osobu, z jejíhož účtu byl proveden Neautorizovaný převod Zatížených povolenek.

„Přijímající strana“ ve vztahu k: (1) Povolenkovému Forwardu, znamená Kupujícího; (2) Povolenkové Opční transakci typu Call, znamená Kupujícího; (3) Povolenkové Opční Transakci typu Put, znamená Prodávajícího; nebo (4) dodání poskytnutému v rámci Povolenkového Swapu k Datu počátečního Dodání, znamená Kupujícího, a k Datu pozdějšího Dodání znamená Prodávajícího.

„Případ administrace“ znamená pozastavení některých nebo všech procesů Příslušného registru nebo EUTL příslušným Národním správcem nebo Ústředním správcem v souladu s Nařízením o registrech, (i) kdy Příslušný registr není provozován a udržován v souladu s ustanoveními Nařízení o registrech, nebo jiných příslušných předpisů, nebo (ii) za účelem provedení plánované či nouzové údržby, nebo (iii) v případě, kdy došlo, nebo je důvodné podezření, že došlo, k porušení ochrany, která ohrožuje integritu systému registrů (včetně záložních zařízení).

„Případ odkladu“ nastane, není-li strana této Smlouvy schopna k jakémukoli datu plnit své povinnosti k dodání nebo přijetí na základě a v souladu s Transakcí s Emisními Povolenkami EU a Schématem prostřednictvím Příslušného registru v důsledku vzniku některé z následujících událostí:

(i) absence Fungování registru; nebo

(ii) vznik Případu administrace.

„Případ přerušení vypořádání“ znamená událost nebo okolnost, která je mimo kontrolu dotčené strany, která nemůže být po vynaložení veškerého přiměřeného úsilí překonána a která takové straně znemožňuje plnění jejích závazků k dodání nebo převzetí Povolenek podle podmínek Transakce s Emisními Povolenkami EU. Pro vyloučení pochybností se stanoví, že neschopnost strany dodat Povolenky následkem nedostatku Povolenek na příslušném Určeném vkladovém účtu způsobeného nízkým nebo žádným přidělením Povolenek Členským státem či jiným státem, skutečností, že Členský stát nebo Ústřední správce opožděně nahradil nebo nenahradil povolenky Třetího obchodovacího období za Povolenky pro Čtvrté obchodovací období, nebo nečinností strany k zajištění dostatku Povolenek ke splnění jejích závazků

k dodání, nepředstavuje Případ přerušení vypořádání. Tento výčet událostí, které nezakládají Případ přerušení vypořádání, není úplný a je poskytnut pouze pro vyloučení pochybností. Pokud událost nebo okolnost, která by jinak znamenala nebo vyvolala Případ přerušení vypořádání, znamená rovněž Případ odkladu, bude považována za Případ odkladu a nebude znamenat Případ přerušení vypořádání.

„Příslušný orgán“ znamená orgán, který má podle Směrnice nebo Nařízení o registrech pravomoc spravovat Schéma, v to zahrnující Ústředního správce a každého Národního správce.

„Příslušný registr“ znamená Registr, jehož prostřednictvím je strana povinna provést dodání nebo přijetí na základě a v souladu s Transakcí s Emisními Povolenkami EU. Pokud strana pro účely dodání nebo přijetí určila více než jeden Určený vkladový účet, Příslušný registr bude určen v souladu s článkem 4(6) tohoto Doplnku.

„Příslušný zdroj“ znamená jakýkoli „příslušný orgán“ (jak je definován v Nařízení o registrech) a/nebo Ústředního správce, Národního správce nebo jakýkoli jiný orgán, který má na základě Směrnice a/nebo Nařízení o registrech pravomoc blokovat, pozastavit, odmítnout, zamítnout, zrušit nebo jinak ovlivnit, a to zcela nebo částečně, převod Povolenek, jakýkoliv orgán oprávněný vynucovat právo, daňové orgány členského státu, European Anti fraud Office při Evropské komisi nebo Evropol.

„Put“ znamená druh Povolenkové Opční Transakce opravňující, avšak nikoli zavazující, Kupujícího prodávatele Povolenky Prodávajícímu za Realizační cenu Povolenky za jednu Povolenku.

„Realizační cena Povolenky“ znamená, ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU, kterou je Povolenková Opční Transakce, cenu za Povolenku uvedenou nebo jinak stanovenou v příslušné Konfirmaci.

„Registr“ znamená registr zřízený členským státem nebo nečlenským státem nebo EU, v souladu s mezinárodními předpisy za účelem zajištění přesné evidence vydávání, držení, převádění, nabývání, vyřazení, zrušení a nahrazení Povolenek. Pro vyloučení pochybností odkazy na Registr zahrnují Registr Unie a Vkladové účty v rámci Registru Unie, které jsou pod jurisdikcí jediného Národního správce jmenovaného členským státem a budou souhrnně považovány, pro účely tohoto Doplnku, za Registr pro daný členský stát.

„Registr členského státu“ znamená Registr zřízený pro každý členský stát na základě Směrnice a Nařízení o registrech.

„Registr Unie“ znamená Registr označovaný jako „Registr Unie“ v článku 19(1) Směrnice.

„Sazba nákladů pozice“ znamená sazbu rovnající se Pohyblivé sazbě, která by byla stanovena pro Doby kalkulace od plánovaného Data platby (včetně) (tak jako by došlo ve sjednaném Datu Dodání k zaslání Faktury s DPH) do Odloženého Data platby (vyjma), pokud by Datum obnovení bylo posledním dnem této Doby kalkulace a pokud by použitelná Opce Pohyblivé sazby byla „EUR-EONIA-OIS-COMPOUND“.

„Sazba závěrečných nákladů pozice“ znamená sazbu odpovídající Pohyblivé sazbě, která by byla stanovena pro období od plánovaného Data platby (tak jako by

došlo ve sjednaném Datu Dodání k zaslání Faktury s DPH) do Data předčasného ukončení, pokud by Datum obnovení bylo datem, které by bylo bývalo Datem platby, pokud by dodání nastalo ke Konečnému Datu Dodání, případně ke Konečnému datu splnění, a pokud by použitelná Opce Pohyblivé sazby byla „EUR-EONIA-OIS-COMPOUND“.

„Schéma“ znamená schéma pro převody Povolenek zřízené podle Směrnice a Nařízení o registrech a v souladu s nimi implementováno do národních zákonů členských států.

„Skleníkový plyn“ neboli „GHG“ znamená jakýkoli ze šesti skleníkových plynů uvedený v Příloze II Směrnice a takové další plyny, které budou v případě potřeby do Směrnice zahrnuty.

„Směrnice“ znamená směrnici Evropského parlamentu a Rady 2003/87/ES ze dne 13. října 2003 o vytvoření systému pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů ve Společenství a o změně směrnice Rady 96/61/ES, v aktuálním znění.

„Středoevropský čas“ znamená standardní čas přijatý západoevropskými státy, který je o jednu hodinu napřed oproti greenwichskému času (GMT + 1 hodina).

„Transakce s Emisními Povolenkami EU“ má význam tomuto termínu přiřazený v článku 1(1) tohoto Doplnku.

„Třetí obchodovací období“ znamená, ve vztahu k Povolenkám EU a Povolenkám AEU, období, na které odkazuje článek 16 Směrnice 2009/29/ES začínající 1. ledna 2013 a končící 31. prosince 2020.

„Typ Povolenky“ znamená, ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU, Povolenku AEU nebo Povolenku EU, jak jsou uvedeny v příslušné Konfirmaci.

„Určené obchodovací období“ znamená ve vztahu k Povolence a k Transakci s Emisními Povolenkami EU období uvedené v Konfirmaci příslušné Transakce s Emisními Povolenkami EU.

„Určený vkladový účet“ znamená ve vztahu ke straně a Transakci s Emisními Povolenkami EU, Vkladové účty (jsou-li takové) uvedené pro takovou stranu v (i) Konfirmaci příslušné Transakce s Emisními Povolenkami EU nebo (ii) v případě, kdy nejsou určené žádné účty v souladu s bodem (i) výše, účty uvedené ve Zvláštních ustanoveních; v obou případech v souladu s článkem 15(1)(A) nebo 15(2)(A) tohoto Doplnku, jak bude případné, a ve znění změn učiněných v souladu s články 15(1)(B) nebo 15(2)(B) tohoto Doplnku.

„Ústřední správce“ znamená osobu určenou Evropskou komisí, aby provozovala a udržovala EUTL v souladu s článkem 20(1) Směrnice.

„Vícenásobná realizace“ znamená:

(1) Pokud bude „Vícenásobná realizace“ dohodnuta ve vztahu k Transakcím s Emisními Povolenkami EU, kterými jsou americká Povolenková Opční Transakce nebo bermudská Povolenková Opční Transakce, může Kupující realizovat všechny nebo některé nerealizované Opce v jednom nebo více Obchodních dnech během Období realizace, ale (s výjimkou uvedenou níže) v žádný takový Obchodní den nesmí realizovat méně než Minimální počet Opcí nebo více než Maximální počet Opcí, a pokud je počet v příslušné Konfirmaci určen jako „Integrovaný násobek“, musí počet realizovaných Opcí odpovídat číslu takto

uvedenému nebo jeho integrálnímu násobku. S výjimkou uvedenou níže jakýkoli pokus realizovat v kterýkoli takový Obchodní den:

- (A) více než Maximální počet Opcí je považován za realizaci Maximálního počtu Opcí (počet Opcí přesahující Maximální počet Opcí je považován za nerealizovaný);
- (B) méně než Minimální počet Opcí je neúčinný; a
- (C) počet Opcí, který neodpovídá Integrálnímu násobku ani není jeho integrálním násobkem, je považován za realizaci počtu Opcí rovnajícího se nejbližšímu menšímu integrálnímu násobku Integrálního násobku (počet Opcí přesahující takové číslo bude považován za nerealizovaný).

(2) Bez ohledu na výše uvedené může Kupující v kterýkoli takový Obchodní den realizovat jakýkoli počet Opcí, který nepřevyšuje Maximální počet Opcí, pokud realizuje všechny Opce, které zůstaly nerealizované. K Datu expirace může Kupující realizovat jakýkoli počet Opcí, které zůstaly nerealizované.

„Vkladový účet“ znamená formu digitálního záznamu udržovanou v Registru (podle a v souladu s Nařízením o registrech), kterou je možné použít pro záznam alokace (pokud existuje), držení a převodů Povolenek určitého Typu Povolenek, které mají být dodány v rámci příslušné Transakce s Emisními Povolenkami EU na základě a v souladu se Schématem. Pro vyloučení pochybností se stanoví, že Vkladový účet zahrnuje také obchodní účet ve smyslu Nařízení o registrech.

„Vypořádání v penězích“ má význam tomuto termínu přiřazený v článku 5(1) tohoto Doplňku.

„Zatížená povolenka“ znamená Povolenuku, která byla nebo údajně byla předmětem Neautorizovaného převodu v souladu s potvrzením Příslušného zdroje.

„Závazek nezatížení“ má význam tomuto termínu přiřazený v článku 13 tohoto Doplňku.

4. Dodání a platby

(1) Povolenkový Forward. Pro účely Povolenského Forwardu, Kupující k Datu platby zaplatí Prodávajícímu částku rovnou Kupní ceně Povolenny vynásobené Počtem Povolenek a Prodávající k Datu Dodání dodá Kupujícímu Dodávané Povolenny a Kupující Dodávané Povolenny přijme, a to v souladu s podmínkami tohoto Doplňku a příslušné Konfirmace.

(2) Povolenková Opční Transakce. Pro účely Povenkové Opční Transakce ve vztahu ke každému Datu realizace, Přijímající strana k příslušnému Datu platby zaplatí Dodávající straně částku rovnou Realizační ceně Povolenny vynásobené počtem Dodávaných Povolenek a Dodávající strana k příslušnému Datu Dodání dodá Přijímající straně Dodávané Povolenny a Přijímající strana Dodávané Povolenny přijme, a to v souladu s podmínkami tohoto Doplňku a příslušné Konfirmace.

(3) Povolenkový Swap. Pro účely Povenkového Swapu:

(i) Kupující k Datu počáteční platby zaplatí Prodávajícímu částku rovnou Počáteční kupní ceně Povolenny vynásobené Počtem Povolenek a Prodávající k Datu počátečního Dodání dodá Kupujícímu Dodávané Povolenny a Kupující Dodávané Povolenny přijme; a

(ii) Prodávající k Datu pozdější platby zaplatí Kupujícímu částku rovnou Pozdější kupní ceně Povolenny vynásobené Počtem Povolenek a Kupující k Datu pozdějšího Dodání dodá Prodávajícímu Dodávané Povolenny a Prodávající Dodávané Povolenny přijme;

toto vše proběhne v souladu s podmínkami tohoto Doplňku a příslušné Konfirmace.

(4) Započtení. Pokud by v kterékoli datum měly být dodány Povolenny stejného Typu Povolenny a Určeného obchodovacího období každou ze stran druhé straně v rámci dvou nebo více Transakcí s emisními Povolenkami EU, a pokud je to dohodnuto mezi dvěma stejnými páry Vkladových účtů stran, potom budou k tomuto datu závazky každé strany k dodání takových Povolenek automaticky splněny a ukončeny a, pokud celkové množství Povolenek, které by jinak bylo dodáno jednou stranou, převyšuje celkové množství Povolenek, které by jinak bylo dodáno druhou stranou nahrazeny závazkem strany, jejíž celkové množství Povolenek, které by byly dodány druhé straně, je větší, dodat druhé straně rozdíl mezi tímto větším a menším celkovým množstvím.

(5) Povinnost Dodávající strany dodat Povolenny na základě Transakce s Emisními Povolenkami EU bude splněna dokončením převodem těchto Povolenek z Vkladového účtu Dodávající strany na základě a v souladu se Schématem. Pro účely splnění povinnosti k dodání na základě Transakce s Emisními Povolenkami EU je převod Povolenek považován za dokončený v okamžik, kdy jsou příslušné Povolenny připsány na příslušný Určený vkladový účet Přijímající strany, v důsledku čehož přejde vlastnictví a nebezpečí škody k Povenkám nebo k jejich části z Dodávající strany na Přijímající stranu. Bez ohledu na výše uvedené, pokud má Dodávající strana pro příslušnou Transakci s Emisními Povolenkami EU jeden nebo více Určených vkladových účtů, povinnost Dodávající strany dodat Povolenny na základě Transakce s Emisními Povolenkami EU je omezena na povinnost dodání z jakéhokoli takového Určeného vkladového účtu Dodávající strany na příslušný Určený vkladový účet Přijímající strany. Pokud je převod Povolenek dokončen po 16. hodině Středoevropského času v Obchodní den pro Dodání nebo kdykoliv v jakýkoli den, který není Obchodním dnem pro Dodání, pak se má za to, že takové Povolenny byly dodány v 10 hodin dopoledne Středoevropského času v první následující Obchodní den pro Dodání. Pokud je převod Povolenek dokončen před 10. hodinou dopoledne Středoevropského času v Obchodní den pro Dodání, pak se má za to, že takové Povolenny byly dodány v 10 hodin dopoledne Středoevropského času v takový den.

(6) Je-li ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU uveden jeden nebo více Určených vkladových účtů Přijímající strany, budou tyto Určené vkladové účty seřazeny podle priority. K Datu Dodání převede Dodávající strana Dodávané Povolenny na Určený vkladový účet Přijímající strany uvedený v prvním pořadí, ledaže ji v tom ve vztahu k tomuto Určenému vkladovému účtu brání událost nebo okolnost, která by byla Případem přerušení vypořádání nebo Případem odkladu, kdyby byl Určený vkladový účet Přijímající strany první v pořadí jediným uvedeným Určeným vkladovým účtem. Za takových okolností se opakovaně uplatní ustanovení tohoto odstavce ve vztahu k Určenému vkladovému účtu Přijímající strany uvedenému v následujícím pořadí (je-li takový účet).

5. Právo na Vypořádání v penězích

(1) Právo na vypořádání v penězích. Každá strana Transakce s Emisními Povolenkami EU má právo („Právo na Vypořádání v penězích“) si kdykoli během Období práva na Vypořádání v penězích zvolit, že Transakce s Emisními Povolenkami EU (nebo, ve vztahu k Povolenkové Opční Transakci, jakákoli Opce), bude místo vypořádání dodáním Povolenek vypořádána v penězích („Vypořádání v penězích“), pokud Konfirmace Transakce s Emisními Povolenkami EU výslovně nestanoví, že Právo na Vypořádání v penězích náleží pouze jedné straně Transakce s Emisními Povolenkami EU uvedené v Konfirmaci.

(2) Výkon Práva na Vypořádání v penězích. Každá strana Transakce s Emisními Povolenkami EU oprávněná podle článku 5(1) tohoto Doplnku a příslušné Konfirmace k volbě Vypořádání v penězích („Oprávněná strana“) může vykonat Právo na Vypořádání v penězích předáním Oznámení o Vypořádání v penězích druhé straně Transakce s Emisními Povolenkami EU kdykoli během Období Práva na Vypořádání v penězích. Neobdrží-li druhá strana Oznámení o Vypořádání v penězích před koncem Období Práva na Vypořádání v penězích, oprávnění z Práva na Vypořádání v penězích zanikne. Není-li v Konfirmaci uvedeno jinak, Právo na Vypořádání v penězích může být vykonáno pouze v celku.

(3) Vypořádání v penězích Povolenkového Forwardu. Bylo-li uplatněno Právo na Vypořádání v penězích ve vztahu k Povolenkovému Forwardu, nevztahuje se na tento Povolenkový Forward vypořádání podle článku 4(1) tohoto Doplnku a k Datu platby tohoto Povolenkového Forwardu:

(i) Prodávající zaplatí Kupujícímu Částku Vypořádání v penězích, je-li Pohyblivá cena vyšší než Kupní cena Povolenky; nebo

(ii) Kupující zaplatí Prodávajícímu Částku Vypořádání v penězích, je-li Pohyblivá cena nižší než Kupní cena Povolenky.

(4) Vypořádání v penězích Povolenkové Opční Transakce. Bylo-li uplatněno Právo na Vypořádání v penězích ve vztahu k jakékoli Opci v rámci kterékoli Povolenkové Opční Transakce, nevztahuje se na tuto Opci vypořádání podle článku 4(2) tohoto Doplnku a k Datu platby ve vztahu ke každému Datu realizace týkajícího se této Opce:

(i) Dodávající strana zaplatí Přijímající straně Částku Vypořádání v penězích, je-li Pohyblivá cena vyšší než Realizační cena Povolenky; nebo

(ii) Přijímající strana zaplatí Dodávající straně Částku Vypořádání v penězích, je-li Pohyblivá cena nižší než Realizační cena Povolenky.

(5) Vypořádání v penězích Povolenkového Swapu. Bylo-li uplatněno Právo na Vypořádání v penězích ve vztahu k Povolenkovému Swapu, nevztahuje se na tento Povolenkový Swap vypořádání podle odstavce (ii) článku 4(3) tohoto Doplnku a k Datu pozdější platby tohoto Povolenkového Swapu:

(i) Prodávající zaplatí Kupujícímu Částku Vypořádání v penězích, je-li Pohyblivá cena vyšší než Pozdější kupní cena Povolenky; nebo

(ii) Kupující zaplatí Prodávajícímu Částku Vypořádání v penězích, je-li Pohyblivá cena nižší než Pozdější kupní cena Povolenky.

6. Příklad přerušení vypořádání

(1) Oznámení o Případu přerušení vypořádání. V případě vzniku Případu přerušení vypořádání může jedna strana písemným oznámením druhé straně tuto stranu uvědomit o počátku Případu přerušení vypořádání a o Transakci/Transakcích s Emisními Povolenkami EU dotčených takovým Případem přerušení vypořádání. Pokud toto oznámení dává strana dotčená Případem přerušení vypořádání, bude oznámení obsahovat také podrobnosti (v rozsahu známém této straně) o Případu přerušení vypořádání a nezávazný odhad rozsahu a očekávaného trvání její neschopnosti plnit své závazky z důvodu Případu přerušení vypořádání.

(2) Následky Případu přerušení vypořádání. Nastane-li Příklad přerušení vypořádání, budou povinnosti obou stran, jejichž plnění by jinak bylo ve vztahu k Transakci/Transakcím s Emisními Povolenkami EU dotčené/dotčeným Případem přerušení vypořádání vyžadováno, pozastaveny na dobu trvání Případu přerušení vypořádání a jejich plnění nebude, s výhradou ustanovení článku 6(3) tohoto Doplnku vyžadováno až do dne, kdy je Příklad přerušení vypořádání překonán nebo zanikne. Po dobu trvání Případu přerušení vypořádání bude strana dotčená Případem přerušení vypořádání nadále vynakládat veškeré rozumné úsilí k překonání tohoto Případu přerušení vypořádání. S výhradou ustanovení článku 6(3) tohoto Doplnku, jakmile bude Příklad přerušení vypořádání překonán nebo přestane existovat, obě strany jsou povinny, jakmile to bude rozumně uskutečnitelné, avšak nikoli později než druhý Obchodní den pro Dodání následující po datu, ke kterému byl Příklad přerušení vypořádání překonán nebo přestal existovat, obnovit úplné plnění svých dluhů podle této Smlouvy ve vztahu k příslušné Transakci/Transakcím s Emisními Povolenkami EU (pro vyloučení pochybností, včetně všech pozastavených závazků).

(3) Další následky Případu přerušení vypořádání. Pokud ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU dotčené Případem přerušení vypořádání Příklad přerušení vypořádání pokračuje:

(A) během období končícího 9 Obchodních dní pro Dodání po původním datu, které, nebýt Případu přerušení vypořádání, by bylo Datem Dodání pro Transakci s Emisními Povolenkami EU; nebo

(B) pokud by takové období 9 Obchodních dní pro Dodání skončilo po uplynutí Lhůty pro vyřazení, která nastane k původnímu datu, které, nebýt Případu přerušení vypořádání, by bylo Datem Dodání pro Transakci s Emisními Povolenkami EU nebo bezprostředně po tomto původním datu, během období končícího v den uplynutí Lhůty pro vyřazení; nebo

(C) pokud by takové období 9 Obchodních dní pro Dodání skončilo po dni, který o 3 Obchodní dny pro Dodání předchází Konci obchodovacího období, který nastane k původnímu datu, které, nebýt Případu přerušení vypořádání, by bylo Datem Dodání pro

Transakci s Emisními Povolenkami EU nebo bezprostředně po tomto původním datu během období končícího v den, který o 3 Obchodní dny pro Dodání předchází Konci obchodovacího období,

potom v takový 9. Obchodní den pro Dodání, v den uplynutí Lhůty pro vyřazení nebo v den, který o 3 Obchodní dny pro Dodání předchází Konci obchodovacího období (podle toho, který z případů může nastat), se má za to, že ve vztahu k příslušné Transakci s Emisními Povolenkami EU nastal Příklad nemožnosti plnění. Nastane-li v důsledku takového případu Datum předčasného ukončení, pak pro účely stanovení částky splatné podle článku 7 Obecných ustanovení ve vztahu k takovému Datu předčasného ukončení: (i) je-li ve Zvláštních ustanoveních nebo v Konfirmaci příslušné Transakce s Emisními Povolenkami EU sjednána doložka „Platba při ukončení z důvodů přerušení vypořádání“, má se za to, že povinnost plnění pozastavených dluhů byla k Datu předčasného ukončení obnovena; nebo (ii) není-li ve Zvláštních ustanoveních nebo v Konfirmaci příslušné Transakce s Emisními Povolenkami EU sjednána doložka „Platba při ukončení z důvodů přerušení vypořádání“, má se za to, že po vzniku Případu přerušení vypořádání nemají strany ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU žádné další dluhy k platbě nebo dodání (s výjimkou jakýchkoli plateb dlužených jednou stranou v souvislosti s povinnostmi dodání, které druhá strana již splnila); platí však, že příslušná strana neprodleně nahradí druhé straně jakoukoli částku, která byla druhou stranou ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU zaplacená (s výjimkou plateb ve vztahu k dodaným Povolenkám), společně s úrokem z takové částky ve stejné měně, jako je tato částka, za období od data (včetně), kdy byla tato částka zaplacená do data (vyjma tohoto data) ukončení takové Transakce s Emisními Povolenkami EU, a to podle sazby doložené stranou povinnou nahradit tuto částku jako sazba nabídnuta takové straně přední bankou na příslušném mezibankovním trhu pro jednodenní (overnight) vklady v příslušné měně, přičemž taková banka bude v dobré víře vybrána touto stranou pro účely získání reprezentativní sazby, která přiměřeně odráží podmínky převládající v dané době na příslušném trhu.

7. Příklad odkladu

- (A) Při vzniku Případu odkladu je strana dotčená Případem odkladu povinna, jakmile to bude rozumně uskutečnitelné, písemně oznámit druhé straně začátek Případu odkladu. V rozsahu známém straně dotčené Případem odkladu je taková strana povinna uvést také podrobnosti o tomto Případu odkladu včetně nezávazného odhadu rozsahu a očekávaného trvání její neschopnosti plnit své závazky z důvodu Případu odkladu.
- (B) Nastane-li Příklad odkladu, budou závazky obou stran, jejichž plnění by jinak bylo ve vztahu k Transakci/Transakcím s Emisními Povolenkami EU dotčené/dotčeným Případem odkladu vyžadováno, odloženy na dobu trvání Případu odkladu a, s výhradou ustanovení článku 7(D) tohoto Doplnku níže, nebude jejich plnění vyžadováno až do doby, než Příklad odkladu přestane existovat.

- (C) S výhradou ustanovení článku 7(D) tohoto Doplnku níže, jakmile Příklad odkladu přestane existovat, obě strany jsou povinny obnovit úplné plnění svých závazků podle této Smlouvy ve vztahu k příslušné Transakci/Transakcím s Emisními Povolenkami EU (pro vyloučení pochybností, včetně všech pozastavených závazků) jakmile to bude možné, avšak nikoli později než v den, který nastane dříve z těchto dnů: (i) desátý Obchodní den pro Dodání po datu, kdy zanikne Příklad odkladu; a (ii) 3 Obchodní dny pro Dodání před Koncem obchodovacího období („Odložené Datum Dodání“).

Jsou-li Dodávané Povolenky Přijímající straně dodány k Odloženému Datu Dodání následujícím po vzniku Případu odkladu uvedeného v článku 7(B) tohoto Doplnku výše nebo před tímto datem, souhlasí Přijímající strana, že zaplatí Dodávající straně v Odložené Datum platby:

- (I) v případě Povolenkového Forwardu, částku rovnající se součtu: (X) Kupní ceny Povolenky vynásobené Počtem Povolenek dodaných k příslušnému Odloženému Datu Dodání nebo před tímto datem; a (Y) Částky nákladů pozice;
- (II) v případě Povolenkové Opční Transakce, částku rovnající součtu: (X) Realizační ceny Povolenky vynásobené Počtem Povolenek dodaných k příslušnému Odloženému Datu Dodání nebo před tímto datem; a (Y) Částky nákladů pozice;
- (III) pro účely Povolenkového Swapu, částku rovnající se součtu: (X) (i) Počáteční kupní ceny Povolenky, pokud se jedná o Příklad odkladu vzniklý k Datu počátečního Dodání; nebo (ii) Pozdější kupní ceny Povolenky, pokud se jedná o Příklad odkladu vzniklý v souvislosti s Datem pozdějšího Dodání, vynásobené Počtem Povolenek dodaných k příslušnému Odloženému Datu Dodání nebo před tímto datem; a (Y) Částky nákladů pozice;

Pro vyloučení pochybností, Částka nákladů pozice bude uvedena na příslušné Faktuře s DPH zaslané Přijímající straně.

- (D) Pokud Příklad odkladu trvá i k Meznímu datu, má se za to, že ve vztahu k příslušné Transakci s Emisními Povolenkami EU nastal Příklad nemožnosti plnění. Strany souhlasí s tím, že v takovém případě bude pro účely příslušné Transakce s Emisními Povolenkami EU Datem předčasného ukončení Mezní datum. Ve vztahu k tomuto Datu předčasného ukončení se pro účely stanovení jakékoli částky splatné podle článku 7 Obecných ustanovení má za to, že po vzniku Případu odkladu nemají strany ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU žádné další závazky k platbě nebo dodání

(s výjimkou jakýchkoli plateb dlužených jednou stranou v souvislosti s povinností dodání, které druhá strana již splnila); platí však, že příslušná strana neprodleně nahradí druhé straně jakoukoli částku, která byla druhou stranou ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU zaplacená (s výjimkou plateb ve vztahu k dodaným Povolenkám), společně s úrokem z takové částky ve stejné měně, jako je tato částka, za období od data (včetně), kdy byla tato částka zaplacená do data ukončení (vyjma tohoto data) takové Transakce s Emisními Povolenkami EU, a to podle sazby doložené stranou povinnou nahradit tuto částku jako sazba nabídnuta takové straně přední bankou na příslušném mezibankovním trhu pro jednodenní vklady v příslušné měně, přičemž taková banka bude v dobré víře vybrána touto stranou pro účely získání reprezentativní sazby, která přiměřeně odráží podmínky převládající v dané době na příslušném trhu. Pro vyloučení pochybností, v případě Povolenkového Swapu nebude náhrada zahrnovat již zaplacenou Počáteční kupní cenu Povolenky, za předpokladu že Dodávané Povolenky byly k Datu počátečního Dodání dodány.

8. Nedodání

Pokud Dodávající strana nedodala Dodávané Povolenky k Datu Dodání, nebude takové nedodání představovat Případ porušení (definovaný ve Smlouvě) ve vztahu k Dodávající straně, ale uplatní se následující ustanovení:

(A) pokud k nedodání dojde z jiného důvodu než v důsledku nesplnění Požadavků podle Schématu Přijímající stranou (jak jsou uvedeny níže), existence případu Protiprávnosti, existence Případu přerušení vypořádání existence Případu odkladu, nebo odstoupení od Schématu, jak je popsáno v článku 10(1) tohoto Doplnku, bude Datum platby odloženo a Přijímající strana může na základě oznámení doručeného Dodávající straně požadovat po Dodávající straně, aby takové pochybení napravila, a uplatní se následující ustanovení:

(I) dodá-li Dodávající strana Dodávané Povolenky nejpozději v Konečné datum Dodání:

(X) (i) V případě Povolenkového Forwardu, zaplatí k Datu platby Přijímající strana Dodávající straně částku rovnou Kupní ceně Povolenky vynásobenou Počtem Povolenek, (ii) v případě Povolenkové Opční Transakce zaplatí k Datu platby Přijímající strana Dodávající straně částku rovnou Realizační ceně Povolenky vynásobenou počtem Dodávaných Povolenek, a (iii) v případě Povolenkového Swapu zaplatí k Datu platby Přijímající strana Dodávající straně částku rovnou Počáteční kupní ceně Povolenky (je-li

placena Datu počáteční platby) nebo Pozdější kupní ceně Povolenky (je-li placena k Datu pozdější platby) vynásobené Počtem Povolenek (a v každém případě pro účely stanovení Data platby, se datum skutečného dodání považuje za Datum Dodání);

(Y) Dodávající strana zaplatí Přijímající straně k Datu platby (určenému v souladu s článkem 8(A)(I)(X) výše) úrok z částky odpovídající počtu Povolenek, jejichž dodání bylo k Datu Dodání požadováno (které však nebyly k tomuto datu dodány) vynásobený (i) Kupní cenou Povolenky (v případě Povolenkového Forwardu) nebo (ii) Realizační cenou Povolenky (v případě Povolenkové Opční Transakce) nebo (iii) Počáteční kupní cenou Povolenky (v případě nedodání Dodávaných Povolenek v rámci Povolenkového Swapu k Datu počátečního Dodání) nebo (iv) Pozdější kupní cenou Povolenky (v případě nedodání Dodávaných Povolenek v rámci Povolenkového Swapu k Datu pozdějšího Dodání) za období od původního Data Dodání (včetně) do data skutečného dodání (vyjma) při Sazbě úroku z prodlení; nebo

(II) není-li nedodání napraveno nejpozději v druhý Obchodní den pro Dodání po doručení takového oznámení nebo, nastane-li dříve, do konce Lhůty pro vyřazení, která končí příslušným Datem Dodání nebo bezprostředně po tomto datu (v obou případech „Konečné Datum Dodání“), může Přijímající strana písemným oznámením doručeným Dodávající straně ukončit závazky obou stran podle článku 4 tohoto Doplnku a Dodávající strana zaplatí Přijímající straně v třetí následující Obchodní den částku rovnající se Nákladům náhradní transakce Přijímající strany (je-li to kladné číslo) se zohledněním jakékoli částky zaplacené dříve Přijímající stranou Dodávající straně ve vztahu k příslušné Transakci s Emisními Povolenkami EU (kterážto částka, pro vyloučení pochybností, nezahrnuje Prémium, zaplacené Kupujícím ve vztahu k Povolenkové Opční Transakci); pro vyloučení pochybností, dojde-li v případě Povolenkového Swapu k nedodání k Datu pozdějšího Dodání, nebude takové zohlednění zahrnovat Počáteční kupní cenu Povolenky.

(B) dojde-li k nedodání v důsledku nesplnění Požadavků podle Schématu Přijímající stranou (jak jsou uvedeny níže), bude Datum platby odloženo a Dodávající strana může na základě oznámení doručeného Přijímající straně požadovat po Přijímající straně požadovat jejich splnění, a uplatní se následující ustanovení:

(I) splní-li je Přijímající strana nejpozději v Konečné datum splnění:

(X) Dodávající strana dodá Přijímající straně Dodávané Povolenky a (i) v případě Povolenkového Forwardu zaplatí k Datu platby Přijímající strana Dodávající straně částku rovnou Kupní ceně Povolenky vynásobenou Počtem Povolenek, (ii) v případě Povolenkové Opční Transakce zaplatí k Datu platby Přijímající strana Dodávající straně částku rovnou Realizační ceně Povolenky vynásobenou počtem Dodávaných Povolenek, a (iii) v případě Povolenkového Swapu zaplatí k Datu platby Přijímající strana Dodávající straně částku rovnou Počáteční kupní ceně Povolenky (je-li placena k Datu počáteční platby) nebo Pozdější kupní ceně Povolenky (je-li placena k Datu pozdější platby) vynásobené Počtem Povolenek (a v každém případě pro účely stanovení Data platby se datum skutečného dodání považuje za Datum Dodání); a

(Y) Přijímající strana zaplatí Dodávající straně k Datu platby (určenému v souladu s článkem 8(B)(I)(X) výše) úrok z částky odpovídající počtu Povolenek, jejichž dodání bylo k Datu Dodání požadováno (které však nebyly k tomuto datu dodány) vynásobený (i) Kupní cenou Povolenky (v případě Povolenkového Forwardu) nebo (ii) Realizační cenou Povolenky (v případě Povolenkové Opční Transakce) nebo (iii) Počáteční kupní cenou Povolenky (v případě nedodání Dodávaných Povolenek v rámci Povolenkového Swapu k Datu počátečního Dodání) nebo (iv) Pozdější kupní cenou Povolenky (v případě nedodání Dodávaných Povolenek v rámci Povolenkového Swapu k Datu pozdějšího Dodání) za období od původního Data Dodání (včetně) do data skutečného dodání (vyjma) při Sazbě úroku z prodlení; nebo

(II) nesplní-li je poté Přijímající strana nejpozději v druhý Obchodní den pro Dodání po doručení takového oznámení nebo, nastane-li dříve, do

konce Lhůty pro vyřazení, která končí Datem Dodání nebo bezprostředně po tomto datu (v obou případech „Konečné datum splnění“), může Dodávající strana písemným oznámením doručeným Přijímající straně ukončit závazky obou stran podle článku 4 tohoto Doplnku a Přijímající strana zaplatí Dodávající straně částku rovnající se Nákladům náhradní transakce Dodávající strany (je-li to kladné číslo) v třetí následující Obchodní den se zohledněním jakékoli částky zaplacené dříve Přijímající stranou Dodávající straně ve vztahu k příslušné Transakci s Emisními Povolenkami EU (kterážto částka, pro vyloučení pochybností, nezahrnuje Prémium zaplacené Kupujícím ve vztahu k Povolenkové Opční Transakci); pro vyloučení pochybností, dojde-li v případě Povolenkového Swapu k nedodání k Datu pozdějšího Dodání, nebude takové zohlednění zahrnovat Počáteční kupní cenu Povolenky.

9. Částečné vypořádání

Dodá-li k Datu Dodání Dodávající strana Přijímající straně méně Povolenek než Dodávané Povolenky (takový deficit je „Deficit Povolenek“), závazek Přijímající strany zaplatit podle článku 4 tohoto Doplnku výše bude snížen o částku odpovídající Deficitu Povolenek vynásobenou buď (i) Kupní cenou Povolenky (v případě Povolenkového Forwardu) nebo (ii) Realizační cenou Povolenky (v případě Povolenkové Opční Transakce) nebo (iii) Počáteční kupní cenou Povolenky (v případě Deficitu Povolenek vzniklému k Datu počátečního Dodání v souvislosti s Povolenkovým Swapem) nebo Pozdější kupní cenou Povolenky (v případě Deficitu Povolenek vzniklému k Datu pozdějšího Dodání v souvislosti s Povolenkovým Swapem) a ohledně Deficitu Povolenek se použije ustanovení o „Nedodání“ uvedená výše (s tím, že odkazy na Počet Povolenek (v případě Povolenkového Forwardu nebo Povolenkového Swapu) a na Dodávané Povolenky (v případě Povolenkové Opční Transakce) budou chápány jako odkazy na Deficit Povolenek).

10. Odstoupení od Schématu

(1) Pokud bude před Datem Dodání, na základě písemného veřejného vyjádření Evropské unie, Schéma opuštěno nebo se v něm nemá pokračovat, může každá strana na základě písemného oznámení doručeného druhé straně ukončit příslušnou Transakci s Emisními Povolenkami EU a v takovém případě nebude mít žádná strana žádné další závazky k dodání nebo platbě ve vztahu k takové Transakci s Emisními Povolenkami EU (s výjimkou jakýchkoli plateb dlužených jednou stranou v souvislosti s povinnostmi dodání, které druhá strana již splnila) a, pro vyloučení pochybností, nebude ve vztahu k takovému ukončení splatná žádná platba podle článku 7 Obecných ustanovení ani jinak.

(2) V případě ukončení podle odstavce (1) příslušná strana neprodleně nahradí druhé straně jakoukoli částku, která byla druhou stranou ve vztahu

k Transakci s Emisními Povolenkami EU zaplacená, společně s úrokem z takové částky ve stejné měně, jako je tato částka, za období od data, kdy tato částka byla zaplacená (včetně) do data ukončení (vyjma tohoto data) takové Transakce s Emisními Povolenkami EU podle odstavce (1), a to podle sazby doložené stranou povinnou nahradit tuto částku jako sazba nabídnuta takové straně přední bankou na příslušném mezibankovním trhu pro jednodenní (overnight) vklady v příslušné měně, přičemž taková banka bude v dobré víře vybrána touto stranou pro účely získání reprezentativní sazby, která přiměřeně odráží podmínky převládající v dané době na příslušném trhu.

(3) Pro vyloučení pochybností, ve vztahu k Transakcím s Emisními Povolenkami EU, které stanoví více než jedno Datum Dodání, se ustanovení odstavců (1) a (2) výše, týkající se závazků stran k dodání a platbě, vztahují pouze k Datům Dodání, která nastanou v den nebo po dni odstoupení od Schématu podle článku 10(1) tohoto Doplnku.

11. Fakturace a DPH

(1) K Datu Dodání nebo po tomto datu zašle Dodávající strana Přijímající straně platnou fakturu s DPH (platnou v jurisdikci dodání), uvádějící Počet Povolenek, který byl dodán nebo který by byl dodán nebýt ustanovení článku 4(4) tohoto Doplnku, a Kupní cenu/ceny Povolenek, případně Realizační cenu/ceny Povolenek, ve které uvede celkovou částku splatnou Přijímající stranou a případně řádně účtovanou částku DPH („Faktura s DPH“).

(2) Všechny částky uvedené v tomto Doplnku nebo v Konfirmaci Transakce s Emisními Povolenkami EU jsou uváděny bez příslušné daně z přidané hodnoty („DPH“), která je nebo by měla být účtována ve vztahu k dodávce nebo dodávkám, ohledně kterých tyto částky představují, byť i částečně, zdanitelné plnění a tato DPH se hradí nad rámec takového plnění v souladu s ustanoveními uvedenými níže.

(3) Přijímající strana buď (A) za podmínky přijetí řádné Faktury s DPH ve vztahu k takové dodávce nebo dodávkám, která mimo jiné uvádí částku DPH náležitě k nim účtovanou („Částka DPH“), zaplatí Dodávající straně k Datu platby částku rovnající se Částce DPH; nebo (B) bude-li podle ustanovení použitelné legislativy týkající se DPH Přijímající strana povinna sama vyměřit a vyúčtovat DPH vzhledem k takové dodávce, pak takovou DPH vyúčtuje.

(4) Ke každému datu, ke kterému je uzavřena Transakce s Emisními Povolenkami EU, prohlašuje Přijímající strana Dodávající straně toto:

- (A) Pro účely DPH přijímá Přijímající strana služby dodané podle Transakce s Emisními Povolenkami EU, v souvislosti s usazením se Přijímající strany, v Jurisdikci DPH této strany; a
- (B) je daňovým subjektem pro účely článku 9 Směrnice Rady 2006/112/ES a přijímá dodávky pro účely obchodní činnosti, kterou vykonává.

(5) S výjimkou závazků každé strany ohledně DPH, zajistí každá strana uhrazení všech licenčních poplatků, daní, cel a jiných částek (včetně všech

ekologických daní nebo odvodů) splatných podle právních předpisů dotýčnou stranou a vzniklých v souvislosti s Transakcí s Emisními Povolenkami EU, a nahradí druhé straně částku ve výši takových licenčních poplatků, daní, cel a jiných částek, zaplacených takovou stranou, za které je však primárně odpovědná první strana.

12. Požadavky podle Schématu

Každá strana se zavazuje, že po dobu kdy jedna z nich má nebo může mít nějaký závazek v rámci Transakce s Emisními Povolenkami EU:

- (A) zajistí, aby k Datu Dodání, případně k Odloženému Datu Dodání, měla jeden nebo více Vkladových účtů platně registrovaných v souladu s Nařízením o registrech a v případě, kdy má jeden nebo více Určených vkladových účtů, zajistí, aby k Datu Dodání, případně k Odloženému Datu Dodání, byly tyto Určené vkladové účty platně registrovány v souladu s Nařízením o registrech;
- (B) je-li Dodávající stranou, zajistí, pro účely Nařízení o registrech, aby každý Určený vkladový účet Přijímající strany byl označen jako „důvěryhodný účet“ na jejím „seznamu důvěryhodných účtů“ pro všechny její Určené vkladové účty (nebo jiné Vkladové účty, pokud je to příslušné); a
- (C) bude činit tak, aby nedala žádnému Příslušnému orgánu důvod k blokaci, pozastavení, zamítnutí, odmítnutí nebo zrušení převodu Povolenek (celého nebo jeho části), který má být uskutečněn na základě jakékoli Transakce s Emisními Povolenkami EU.

13. Neexistence zatížení

Ve vztahu ke každému dodání Povolenek je Dodávající strana povinna dodat Povolanky prostě všech břemen, překážek, dluhů, zatížení, zástavních či jiných práv třetích osob („Závazek nezatížení“). V případě, že strana poruší Závazek nezatížení, platí následující:

- (1) Smlouva a všechny ostatní Transakce uzavřené mezi stranami na základě Smlouvy budou pokračovat nedotčené.
- (2) Aniž by byla dotčena jakákoliv přípustná námitka Dodávající strany (včetně, ale nikoli výhradně, jakékoliv námitky promlčení nebo jiné obdobné námitky), na základě písemného oznámení o tomto porušení doručeného Přijímající stranou Dodávající straně (bez ohledu na to, jak dlouho po příslušném Datu Dodání je takové oznámení doručeno), a s výhradou odstavce (4) tohoto článku 13 níže, Přijímající strana:
 - (A) určí Částku ztráty ze zatížení plynoucí z tohoto porušení, a to buď k datu, k němuž se oznámení považuje za doručené, nebo poté, jakmile to bude možné; a
 - (B) oznámí Dodávající straně dlužnou Částku ztráty ze zatížení včetně podrobných podkladů, které použila při výpočtu této částky.

Přijímající strana není povinna uzavřít náhradní transakci za účelem určení Částky ztráty ze zatížení.

(3) Dodávající strana je povinna uhradit Přijímající straně Částku ztráty ze zatížení, včetně úroku vypočteného při Sazbě úroku z prodlení, a to nejpozději třetí (3.) Obchodní den po (i) přijetí platné faktury v souvislosti s takovou Částkou ztráty ze zatížení nebo (ii) přijetí výše uvedeného oznámení včetně podrobných podkladů, které Přijímající strana použila při výpočtu Částky ztráty ze zatížení, podle toho, co nastane později. Po zaplacení Částky ztráty ze zatížení Dodávající stranou, strany nebudou mít žádné další povinnosti v souvislosti s takovou Transakcí s Emisními Povolenkami EU a takovým porušením. Přijímající strana uznává, že tento článek 13. (Neexistence zatížení) stanoví výhradní nápravné prostředky v souvislosti s takovým porušením.

(4) Pokud je porušení Závazku nezatížení způsobeno převodem Zatížených povolenek, Dodávající strana je odpovědná za Částku ztráty ze zatížení pokud v den, kdy první získala, obdržela nebo koupila takové Zatížené povolenky, nejednala v dobré víře; jinak je Dodávající strana odpovědná za Částku ztráty ze zatížení (aniž by byla dotčena jakákoliv přípustná námitka Dodávající strany včetně, ale nikoli výhradně, jakékoliv námitky promlčení nebo jiné obdobné námitky), pokud

(A) Přijímající strana, bez ohledu na to, zda drží nebo nedrží takové Zatížené povolenky, proti níž je namířen nárok Prvotní dotčené strany, vynaložila za účelem zabránění vzniku Částky ztráty ze zatížení svého nejlepšího úsilí, aby se ubránila takovému nároku týkajícímu se Zatížených povolenek (včetně, je-li to přípustné, spoléhající se na článek 40 Nařízení o registrech nebo jinou obdobnou právní zásadu dle příslušného národního práva) a byla neúspěšná (z jiného důvodu než z důvodu nedostatku vlastní dobré víry); nebo

(B) Přijímající strana, bez ohledu na to, zda drží nebo nedrží takové Zatížené povolenky, která jednala v dobré víře při nákupu takových Zatížených povolenek a proti níž je namířen nárok třetí strany (jiné než Prvotní dotčené strany) týkající se Zatížených povolenek, vynaložila veškeré rozumné úsilí, aby Částku ztráty ze zatížení snížila.

14. Náhrada škody a náklady

(1) S výjimkou rozsahu, v jakém je ušlý zisk zahrnut v jakékoliv částce splatné podle článku 7 Obecných ustanovení nebo v jakékoli platbě Nákladů náhradní transakce Přijímající strany nebo Nákladů náhradní Transakce Dodávající strany nebo v jakékoli platbě Částky ztráty ze zatížení, není žádná strana odpovědná druhé straně za žádný ušlý zisk ani nepřímou škodu.

(2) Všechny výdaje, poplatky a platby vyměřené nebo uvalené Příslušným orgánem v souvislosti s převodem Povolenek v rámci Transakce s Emisními Povolenkami EU jdou k tíži strany, které budou takové výdaje, poplatky a/nebo platby vyměřeny Příslušným orgánem.

15. Určené vkladové účty a úpravy Určených vkladových účtů strany

Obě strany se po dobu, po kterou kterákoli z nich má nebo může mít povinnost podle Transakce s Emisními Povolenkami EU, dohodly následovně:

(1) Přijímající strana (A) zajistí, aby byl ve Zvláštních ustanoveních nebo v příslušné Konfirmaci určen jeden nebo více takových Vkladových účtů registrovaných v souladu s článkem 12 tohoto Doplnku; a (B) je oprávněna (i) upravit pořadí, ve kterém jsou seřazeny její Určené vkladové účty (ii) přidat nový Určený vkladový účet jako poslední na seznam Určených vkladových účtů; a/nebo (iii) odstranit Určený vkladový účet z původního seznamu, a to vždy ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU, za podmínky, že Přijímající strana písemně oznámí Dodávající straně takovou úpravu, dodatek nebo odstranění (včetně uvedení příslušných detailů o účtu) nejméně třicet (30) kalendářních dní před dalším Datem Dodání v rámci takové Transakce s Emisními Povolenkami EU a že v případech (i) a/nebo (ii) Dodávající strana do pěti (5) Obchodních dní pro Dodání od obdržení takové zprávy od Přijímající strany písemně oznámí Přijímající straně, že s takovými změnami souhlasí;

(2) Dodávající strana může (A) ve Zvláštních ustanoveních nebo v příslušné Konfirmaci určit jeden nebo více takových Vkladových účtů registrovaných v souladu s článkem 12 tohoto Doplnku; a (B) čas od času určit nový Vkladový účet nebo přidat další Vkladový účet k těm, jež jsou vyjmenovány ve Zvláštních ustanoveních nebo v příslušné Konfirmaci, za podmínky, že Dodávající strana takovou změnu písemně oznámí Přijímající straně (včetně příslušných účetních údajů) nejpozději v den, který o deset (10) Obchodních dní pro Dodání předchází následujícímu Datu Dodání podle předmetné Transakce s Emisními Povolenkami EU.

16. Ustanovení použitelná na opční transakce

Není-li definováno jinak v tomto Doplnku, jakýkoli termín týkající se Opčních transakcí bude vykládán v souladu s příslušným Doplnkem k Opčním transakcím publikovaným ČBA.

Návrh formuláře Konfirmace pro Povolenkový Forward

Komu:

Od:

Datum:

V návaznosti na náš telefonický rozhovor tímto potvrzujeme naši dohodu uzavřít Transakci ve formě Povolenkového Forwardu [která bude podléhat Rámcové smlouvě o obchodování na finančním trhu publikované Českou bankovní asociací a uzavřené mezi námi dne Tato Konfirmace je Konfirmací ve smyslu článku 2(2) Obecných ustanovení. Pokud nejsou výslovně definovány v této Konfirmaci, mají výrazy s velkým počátečním písmenem stejný význam jako v Rámcové smlouvě]. [Ustanovení části 2 písm. (b) Zvláštních ustanovení se ve vztahu k této Transakci mění následovně:

„[Název Přílohy/Doplňku], vydání [číslo vydání]” se nahrazuje následujícím zněním „[Název Přílohy/Doplňku], vydání [číslo vydání]”¹

Podmínky Transakce jsou následující:

Obecná ustanovení:

Referenční číslo: ☐

Datum obchodu: ☐

Strana A [obchodní firma, IČO, sídlo]:

Strana B [obchodní firma, IČO, sídlo]:

Kupující: Strana [A/B]

Prodávající: Strana [B/A]

Typ Povolenky: ☐²

Kupní cena Povolenky: ☐

Počet Povolenek: ☐

Celková kupní cena: ☐

Jurisdikce DPH Kupujícího: ☐

Jurisdikce DPH Prodávajícího: ☐

Podmínky vypořádání:

Smluvní měna: ☐

Datum platby: ☐, s výhradou ustanovení o "Porušení povinnosti dodat" v Doplňku pro Emisní Povolenky

Datum Dodání: ☐

[Místo Kupujícího pro stanovení
Obchodního dne pro Dodání: ☐³

[Místo Prodávajícího pro stanovení
Obchodního dne pro Dodání: ☐⁴

[Platba při ukončení z důvodů
přerušení vypořádání: ☐[použije se]]⁵

¹ Toto znění bude vhodné použít tehdy, pokud si strany přejí začlenit do konkrétní Transakce novější vydání příslušných Příloh a/nebo Doplňků, než které jsou začleněny do Rámcové smlouvy podle části 2 písm. (b) Zvláštních ustanovení.

² Povolenka AEU nebo Povolenka EU.

³ Pokud není místo specifikováno: (i) místo specifikované ve Zvláštních ustanoveních jako Místo pro stanovení Obchodního dne pro Dodání Kupujícímu; nebo (ii) pokud takové místo není specifikováno, místo, kde se nachází adresa Kupujícího pro účely doručování v souvislosti s příslušnou Transakcí s Emisními Povolenkami EU; nebo (iii) pokud taková adresa není určena, místo, kde má Kupující svoje sídlo.

⁴ Pokud není místo specifikováno: (i) místo specifikované ve Zvláštních ustanoveních jako Místo pro stanovení Obchodního dne pro Dodání Prodávajícímu; nebo (ii) pokud takové místo není specifikováno, místo, kde se nachází adresa Prodávajícího pro účely doručování v souvislosti s příslušnou Transakcí s Emisními Povolenkami EU; nebo (iii) pokud taková adresa není určena, místo, kde má Prodávající svoje sídlo.

Právo na Vypořádání v penězích:[Oprávněná strana: [Strana A/B]]⁶[Částečné Vypořádání v penězích: [použije se]]⁷**Kalkulační agent:** ☐**Údaje o účtech:**Účet Strany A pro platby: ☐Účet Strany B pro platby: ☐Určený vkladový účet Strany A: ☐Určený vkladový účet Strany B: ☐

[Zastoupení]: Transakce je Transakcí jménem jiné osoby. [Jméno Zástupce] vystupuje jako zástupce jménem [název nebo jiná identifikace Zastoupeného].

[Další ustanovení:]

Prosíme, potvrďte správnost výše uvedených podmínek naší dohody podpisem této Konfirmace a jejím vrácením ☐, popř. zasláním obdobné konfirmace naší společnosti, která bude obsahovat základní podmínky Transakce podle této Konfirmace a bude stvrzovat dohodu o takových podmínkách.

S pozdravem

[Podpis]

[Podpis za protistranu]

⁵ Viz článek 6 odst. 3 Doplnku pro Emisní Povolenky.

⁶ Uvádí se pouze v případě, že Právo na Vypořádání v penězích náleží pouze jedné ze Stran.

⁷ Pokud se Částečné vypořádání v penězích nepoužije, Právo na Vypořádání v penězích může být použito pouze v celém rozsahu.

Návrh formuláře Konfirmace pro Povolenkovou Opční Transakci

Komu:

Od:

Datum:

V návaznosti na náš telefonický rozhovor tímto potvrzujeme naši dohodu uzavřít Transakci ve formě Povolenkové Opční Transakce [která bude podléhat Rámcové smlouvě o obchodování na finančním trhu publikované Českou bankovní asociací a uzavřené mezi námi dne Tato Konfirmace je Konfirmací ve smyslu článku 2(2) Obecných ustanovení. Pokud nejsou výslovně definovány v této Konfirmaci, mají výrazy s velkým počátečním písmenem stejný význam jako v Rámcové smlouvě]. [Pro účely níže uvedených podmínek Transakce jsou do této Konfirmace dále zahrnuty Produktová příloha pro derivátové transakce, veškeré její Doplnky použitelné k této Transakci a na ně navazující ustanovení Obecných ustanovení, které jsou obsaženy ve vzorovém znění Rámcové smlouvy o obchodování na finančním trhu aktuálně vydaném Českou bankovní asociací a zveřejněném na internetové adrese České bankovní asociace nebo jinak zveřejněném Českou bankovní asociací k Datu obchodu (dále jen „ČBA Dokumentace“). V případě rozporu mezi ČBA Dokumentací a touto Konfirmací je rozhodné znění této Konfirmace. V případě rozporu mezi ČBA Dokumentací a Rámcovou smlouvou je rozhodné znění této ČBA Dokumentace.]⁸ [Ustanovení části 2 písm. (b) Zvláštních ustanovení se ve vztahu k této Transakci mění následovně:

„[Název Přílohy/Doplňku], vydání [číslo vydání]” se nahrazuje následujícím zněním „[Název Přílohy/Doplňku], vydání [číslo vydání]”⁹

Podmínky Transakce jsou následující:

Obecná ustanovení:

Referenční číslo: ☐

Datum obchodu: ☐

Strana A [obchodní firma, IČO, sídlo]:

Strana B [obchodní firma, IČO, sídlo]:

Kupující: Strana [A/B]

Prodávající: Strana [B/A]

Styl Opce: [americká][evropská][bermudská][asijská]¹⁰

Typ Opce: [Put][Call]

Typ Povolenky: ☐¹¹

Počet Opce: ☐

[Oprávnění z Opce: ☐ Povolenka(ek) na Opce]¹²

Realizační cena Povolenky: ☐¹³

Prémium: [(Premium za Povolenku:)]

Datum splatnosti Prémia: ☐

Minimální Počet Opce: ☐

Maximální Počet Opce: ☐

[Místo Kupujícího pro stanovení
Obchodního dne pro Dodání: ☐¹⁴

⁸ Toto znění bude vhodné použít tehdy, pokud si strany přejí začlenit do konkrétní Transakce nejnovější vydání příslušných Příloh a/nebo Doplnků na místo těch, které jsou začleněny do Rámcové smlouvy podle části 2 písm. (b) Zvláštních ustanovení.

⁹ Toto znění bude vhodné použít tehdy, pokud si strany přejí začlenit do konkrétní Transakce novější vydání příslušných Příloh a/nebo Doplnků, než které jsou začleněny do Rámcové smlouvy podle části 2 písm. (b) Zvláštních ustanovení.

¹⁰ U Asijské opce by strany měly stanovit Dobu kalkulace nebo, v případě více Dat vypořádání, stanovit více Dob kalkulace.

¹¹ Povolenka AEU nebo Povolenka EU.

¹² Pokud není specifikováno Oprávnění z Opce, bude Oprávnění z Opce činit jednu Povolenku na Opce.

¹³ Bude vyjádřena jako Realizační cena za Povolenku.

¹⁴ Pokud není místo specifikováno: (i) místo specifikované ve Zvláštních ustanoveních jako Místo pro stanovení Obchodního dne pro Dodání Kupujícímu; nebo (ii) pokud takové místo není specifikováno, místo, kde se nachází adresa Kupujícího pro účely doručování v souvislosti s příslušnou Transakcí s Emisními Povolenkami EU; nebo (iii) pokud taková adresa není určena, místo, kde má Kupující svoje sídlo.

[Místo Prodávajícího pro stanovení
Obchodního dne pro Dodání: ☐¹⁵

Postup pro realizaci:

Datum zahájení: ☐

Období realizace: [Od (včetně) _____ do (včetně) _____]¹⁶ mezi ____ hod. a ____ hod.. (místního času v ☐).

[Plánovan(é/á) dat(um/a) realizace: ☐¹⁷

Datum expirace: ☐¹⁸

Čas expirace: ☐

[Automatická realizace: [použije se]]¹⁹

[Případ výskytu: ☐

[Případ absence: ☐

[Částečná realizace: [použije se]]²⁰

[Minimální počet Opcí: ☐

Integrální násobek: ☐²¹

[Vícenásobná realizace: [použije se]]²²

[Minimální počet Opcí: ☐

Maximální počet Opcí: [☐]

Integrální násobek: ☐²³

[Písemné Oznámení realizace: [použije se] [nepoužije se]

Podmínky vypořádání:

Smluvní měna: ☐

Datum platby: ☐, s výhradou ustanovení o „Porušení povinnosti dodat" v Doplňku pro Emisní Povolenky

Datum Dodání: ☐

[Místo Kupujícího pro stanovení
Obchodního dne pro Dodání: ☐²⁴

[Místo Prodávajícího pro stanovení
Obchodního dne pro Dodání: ☐²⁵

[Platba při ukončení z důvodů
přerušení vypořádání: [použije se]]²⁶

¹⁵ Pokud není místo specifikováno: (i) místo specifikované ve Zvláštních ustanoveních jako Místo pro stanovení Obchodního dne pro Dodání Prodávajícímu; nebo (ii) pokud takové místo není specifikováno, místo, kde se nachází adresa Prodávajícího pro účely doručování v souvislosti s příslušnou Transakcí s Emisními Povolenkami EU; nebo (iii) pokud taková adresa není určena, místo, kde má Prodávající svoje sídlo.

¹⁶ Uvést u Americké opce.

¹⁷ Uvést u Bermudské opce.

¹⁸ Vložit, pokud je opce realizovatelná pouze k Datu expirace.

¹⁹ Není-li Automatická realizace označena výrazem „použije se“, bude se mít za to, že nebyla sjednána.

²⁰ Není-li Částečná realizace označena výrazem „použije se“, bude se mít za to, že nebyla sjednána.

²¹ Použije se jen při Částečné realizaci.

²² Použije se jen pro Americkou opci či Bermudskou opci. Není-li Vícenásobná realizace označena výrazem „použije se“, bude se mít za to, že nebyla sjednána.

²³ Použije se jen při Vícenásobné realizaci.

²⁴ Pokud není místo specifikováno: (i) místo specifikované ve Zvláštních ustanoveních jako Místo pro stanovení Obchodního dne pro Dodání Kupujícímu; nebo (ii) pokud takové místo není specifikováno, místo, kde se nachází adresa Kupujícího pro účely doručování v souvislosti s příslušnou Transakcí s Emisními Povolenkami EU; nebo (iii) pokud taková adresa není určena, místo, kde má Kupující svoje sídlo.

²⁵ Pokud není místo specifikováno: (i) místo specifikované ve Zvláštních ustanoveních jako Místo pro stanovení Obchodního dne pro Dodání Prodávajícímu; nebo (ii) pokud takové místo není specifikováno, místo, kde se nachází adresa Prodávajícího pro účely doručování v souvislosti s příslušnou Transakcí s Emisními Povolenkami EU; nebo (iii) pokud taková adresa není určena, místo, kde má Prodávající svoje sídlo.

²⁶ Viz článek 6 odst. 3 Doplňku pro Emisní Povolenky.

Právo na Vypořádání v penězích:

[Oprávněná strana: [Strana A/B]]²⁷
[Částečné Vypořádání v penězích: [použije se]]²⁸

Kalkulační agent: ☐

Údaje o účtech:

Účet Strany A pro platby: ☐
Účet Strany B pro platby: ☐
Určený vkladový účet Strany A: ☐
Určený vkladový účet Strany B: ☐

[Zastoupení]: Transakce je Transakcí jménem jiné osoby. [Jméno Zástupce] vystupuje jako zástupce jménem [název nebo jiná identifikace Zastoupeného].

[Další ustanovení:]

Prosíme, potvrďte správnost výše uvedených podmínek naší dohody podpisem této Konfirmace a jejím vrácením ☐, popř. zasláním obdobné konfirmace naší společnosti, která bude obsahovat základní podmínky Transakce podle této Konfirmace a bude stvrzovat dohodu o takových podmínkách.

S pozdravem

[Podpis]

[Podpis za protistranu]

²⁷ Uvádí se pouze v případě, že Právo na Vypořádání v penězích náleží pouze jedné ze Stran.

²⁸ Pokud se Částečné vypořádání v penězích nepoužije, Právo na Vypořádání v penězích může být použito pouze v celém rozsahu.

Návrh formuláře Konfirmace pro Povolenkový Swap

Komu:

Od:

Datum:

V návaznosti na náš telefonický rozhovor tímto potvrzujeme naši dohodu uzavřít Transakci ve formě Povolenkového Swapu [která bude podléhat Rámcové smlouvě o obchodování na finančním trhu publikované Českou bankovní asociací a uzavřené mezi námi dne Tato Konfirmace je Konfirmací ve smyslu článku 2(2) Obecných ustanovení. Pokud nejsou výslovně definovány v této Konfirmaci, mají výrazy s velkým počátečním písmenem stejný význam jako v Rámcové smlouvě]. [Pro účely níže uvedených podmínek Transakce jsou do této Konfirmace dále zahrnuty Produktová příloha pro derivátové transakce, veškeré její Doplnky použitelné k této Transakci a na ně navazující ustanovení Obecných ustanovení, které jsou obsaženy ve vzorovém znění Rámcové smlouvy o obchodování na finančním trhu aktuálně vydaném Českou bankovní asociací a zveřejněném na internetové adrese České bankovní asociace nebo jinak zveřejněném Českou bankovní asociací k Datu obchodu (dále jen „ČBA Dokumentace“). V případě rozporu mezi ČBA Dokumentací a touto Konfirmací je rozhodné znění této Konfirmace. V případě rozporu mezi ČBA Dokumentací a Rámcovou smlouvou je rozhodné znění této ČBA Dokumentace.]²⁹ [Ustanovení části 2 písm. (b) Zvláštních ustanovení se ve vztahu k této Transakci mění následovně:

„[Název Přílohy/Doplňku], vydání [číslo vydání]” se nahrazuje následujícím zněním „[Název Přílohy/Doplňku], vydání [číslo vydání]”³⁰

Podmínky Transakce jsou následující:

Obecná ustanovení:

Referenční číslo: ☐

Datum obchodu: ☐

Strana A [obchodní firma, IČO, sídlo]:

Strana B [obchodní firma, IČO, sídlo]:

Kupující: Strana [A/B]

Prodávající: Strana [B/A]

Typ Povolenky: ☐³¹

Počet Povolenek: ☐

Jurisdikce DPH Kupujícího: ☐

Jurisdikce DPH Prodávajícího: ☐

Podmínky vypořádání:

Smluvní měna: ☐

[Místo Kupujícího pro stanovení
Obchodního dne pro Dodání: ☐³²

[Místo Prodávajícího pro stanovení
Obchodního dne pro Dodání: ☐³³

[Platba při ukončení z důvodů
přerušení vypořádání: ☐³⁴

²⁹ Toto znění bude vhodné použít tehdy, pokud si strany přejí začlenit do konkrétní Transakce nejnovější vydání příslušných Příloh/a nebo Doplnků, na místo těch které jsou začleněny do Rámcové smlouvy podle části 2 písm. (b) Zvláštních ustanovení.

³⁰ Toto znění bude vhodné použít tehdy, pokud si strany přejí začlenit do konkrétní Transakce novější vydání příslušných Příloh a/nebo Doplnků, než které jsou začleněny do Rámcové smlouvy podle části 2 písm. (b) Zvláštních ustanovení.

³¹ Povolenka AEU nebo Povolenka EU.

³² Pokud není místo specifikováno: (i) místo specifikované ve Zvláštních ustanoveních jako Místo pro stanovení Obchodního dne pro Dodání Kupujícímu; nebo (ii) pokud takové místo není specifikováno, místo, kde se nachází adresa Kupujícího pro účely doručování v souvislosti s příslušnou Transakcí s Emisními Povolenkami EU; nebo (iii) pokud taková adresa není určena, místo, kde má Kupující svoje sídlo.

³³ Pokud není místo specifikováno: (i) místo specifikované ve Zvláštních ustanoveních jako Místo pro stanovení Obchodního dne pro Dodání Prodávajícímu; nebo (ii) pokud takové místo není specifikováno, místo, kde se nachází adresa Prodávajícího pro účely doručování v souvislosti s příslušnou Transakcí s Emisními Povolenkami EU; nebo (iii) pokud taková adresa není určena, místo, kde má Prodávající svoje sídlo.

³⁴ Viz článek 6 odst. 3 Doplnku pro Emisní Povolenky.

Počáteční výměna:

Přijímající strana: Strana [A/B]
Dodávající strana: Strana [B/A]
Datum počáteční platby: [], s výhradou ustanovení o „Porušení povinnosti dodat" v Doplnku pro Emisní Povolenky
Datum počátečního Dodání: []
Počáteční kupní cena Povolenky: []
Celková počáteční kupní cena: []

Pozdější výměna:

Přijímající strana: Strana [B/A]
Dodávající strana: Strana [A/B]
Datum pozdější platby: [], s výhradou ustanovení o „Porušení povinnosti dodat" v Doplnku pro Emisní Povolenky
Datum pozdějšího Dodání: []
Pozdější kupní cena Povolenky: []
Celková pozdější kupní cena: []

Právo na Vypořádání v penězích:

[Oprávněná strana: [Strana A/B]]³⁵
[Částečné Vypořádání v penězích: [použije se]]³⁶

Kalkulační agent: []

Údaje o účtech:

Účet Strany A pro platby: []
Účet Strany B pro platby: []
Určený vkladový účet Strany A: []
Určený vkladový účet Strany B: []

[Zastoupení]: Transakce je Transakcí jménem jiné osoby. [Jméno Zástupce] vystupuje jako zástupce jménem [název nebo jiná identifikace Zastoupeného].

[Další ustanovení:]

Prosíme, potvrďte správnost výše uvedených podmínek naší dohody podpisem této Konfirmace a jejím vrácením [], popř. zasláním obdobné konfirmace naší společnosti, která bude obsahovat základní podmínky Transakce podle této Konfirmace a bude stvrzovat dohodu o takových podmínkách.

S pozdravem

³⁵ Uvádí se pouze v případě, že Právo na Vypořádání v penězích náleží pouze jedné ze Stran.

³⁶ Pokud se Částečné vypořádání v penězích nepoužije, Právo na Vypořádání v penězích může být použito pouze v celém rozsahu.

[Podpis]

[Podpis za protistranu]